



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1997/96
31 de enero de 1997
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

CARTA DE FECHA 30 DE ENERO DE 1997 DIRIGIDA AL PRESIDENTE
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE
DEL AFGANISTÁN ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Tengo el honor de transmitir adjunto el texto de una carta que le dirigió el Sr. Abdul Rahim Ghafoorzai, Ministro interino de Relaciones Exteriores del Estado Islámico del Afganistán, en que le pidió que convocara una sesión del Consejo de Seguridad para examinar la grave situación imperante en los distritos situados al norte de Kabul.

(Firmado) A. G. Ravan FARHADI
Representante Permanente

ANEXO

Carta de fecha 30 de enero de 1997 dirigida al Presidente
del Consejo de Seguridad por el Ministro interino de
Relaciones Exteriores del Afganistán

En relación con la carta que le dirigí el 19 de enero de 1997 a propósito de la deportación y el traslado forzoso de la población civil de los distritos situados al norte de Kabul (S/1997/54, anexo), tengo el honor de informarle con profundo pesar de que los mercenarios talibanes continúan con la práctica inhumana de la deportación en masa de los tayikos que residen en esos distritos.

El Estado Islámico del Afganistán está firmemente convencido de que este odioso acto cometido por los mercenarios talibanes es un crimen de lesa humanidad que en otros países está sujeto a una jurisdicción especial.

El pueblo y el Estado Islámico del Afganistán confían sinceramente en que el Consejo de Seguridad se ocupará en la forma debida de las graves violaciones del derecho internacional humanitario cometidas por los mercenarios talibanes y quienes los asesoran, ayudan e instigan en calidad de cómplices.

También se espera que, de conformidad con el párrafo 13 de la resolución 1076 (1996) del Consejo de Seguridad, de 22 de octubre de 1996, la Secretaría informe al Consejo de Seguridad de la situación política, militar y humanitaria en el Afganistán, que obviamente incluye los recientes actos de depuración étnica cometidos por los talibanes, de los cuales fueron testigos e informaron ampliamente observadores imparciales y medios de difusión internacionales.

En vista de los hechos mencionados, tengo el honor de solicitarle que convoque, con carácter urgente, una sesión del Consejo de Seguridad con el fin de examinar la grave situación imperante en los distritos al norte de Kabul como consecuencia de la política de depuración étnica aplicada por los talibanes.

(Firmado) Abdul Rahim GHAFORZAI
Ministro interino de Relaciones Exteriores
